

Zeitschrift:	Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber:	Hochparterre
Band:	15 (2002)
Heft:	[1]: Lucky Strike Junior Designer Award 2001
 Artikel:	Jäger, Sammler und Ordner = Glaneurs, collectionneurs et ordonnateurs
Autor:	Müller, Barbara
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-121851

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

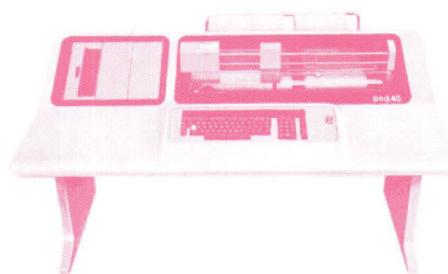
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

> Jäger, Sammler und Ordner

Der Preis ging an Flavia Mosele und Robert Bossart

> Glaneurs, collectionneurs et ordonnateurs

Le prix a été décerné à Flavia Mosele et Robert Bossart



«Unsere Sammelleidenschaft beeinflusst unsere gestalterische Arbeit», sagen Flavia Mosele und Robert Bossart. Sie haben eine digitale Sammlung von Gestaltetem angelegt, die mit der Internetseite www.reflector.ch öffentlich zugänglich ist. Das Bild oben erscheint auf dem Portal.

«Notre passion de collectionneurs influence notre travail de création», déclarent Flavia Mosele et Robert Bossart. La collection numérique qu'ils ont constituée est accessible au public par le site internet www.reflector.ch. Sur la page d'accueil, on peut voir l'image reproduite ci-dessus.

collector .(c1:farbe).....
projector .<p1:reflection>.....
lector .</11:reflektor/>.../11:title/..../11:reflectonia/....
d
p 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 reflector detector1.0 posit mail links

/F_0000

collector .(c1:farbe).....
projector .<p1:reflection>.....
lector .</11:reflektor/>.../11:title/..../11:reflectonia/....
d
p 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 reflector detector1.0 posit mail links

/R_0000

collector .(c3:typografie)...(c3:typesamples).....(c4 .c3:typografie
projector .<p3:fonts>.....
lector .</13:ordnung,chaos/.../13:spiel/.../13:normal/..../14
d
p 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 reflector detector1.0 posit mail links

/C3

collector .(c3:typografie)...(c3:typesamples).....(c4 .c3:typografie
projector .<p3:fonts>.....
lector .</13:ordnung,chaos/.../13:spiel/.../13:normal/..../14
d
p 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 reflector detector1.0 posit mail links

/C3



The screenshot shows a software interface for font design and previewing. At the top, there's a menu bar with 'File', 'Edit', 'Font', 'Preview', 'Help'. Below the menu is a toolbar with icons for 'vacuum', 'tutor', 'relax', 'pix', 'selector', 'luk', and 'nah'. The main workspace displays a font specimen page. The page includes a navigation bar at the top with buttons for '1' through '18', 'reflector', 'detector 1.0', 'positit', 'mail', and 'link'. The specimen area shows a grid-based font sample where each letter is composed of a 4x10 grid of squares. The letters are: A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, and two small characters. Below the specimen page, there are three tabs labeled 'luk_a', 'luk_b', and 'luk_c'. On the left side of the workspace, there are several text input fields and dropdown menus for 'collector', 'projector', 'decorator', and 'd'. The 'projector' field contains '<p3.fonts>'. The 'decorator' field contains '/13;ordnung;chaos.../13;spiel.../13;normal.../14'. The 'd' field contains '1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 reflector detector 1.0 positit mail link'. The overall interface is clean and modern, designed for professional font development.

Sammeln, ordnen, rezyklieren:
Nach Kriterien wie Farbe oder Form legen Flavia Mosele und Robert Bossart (oben) auf dem Bereich <collector> ihrer Website Kollektionen von Fundstücken an. Sie präsentieren jede Kollektion anders, als Beispiel die Abbildung eines realen Sammelmuseums wie der Kartonschachtel.

Collectionner, classer, recycler en se référant à des critères tels que la couleur ou la forme, Flavia Mosele et Robert Bossart (ci-dessus) ont constitué des collections d'objets trouvés sous la rubrique « collector » de leur site web. Ils présentent chaque collection différemment, s'inspirant parfois, comme dans le cas du carton, de supports de rangement courants.



A screenshot of a web-based application interface. At the top, there is a navigation bar with tabs labeled 'collector', 'projector', 'lector', 'p', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9', '10', 'reflector', 'detector 1.0', 'posit', 'mail', and 'links'. Below the navigation bar is a search bar containing the text 'christina positi'. The main area of the interface features a grid of cards. On the left, there is a cluster of cards arranged in a roughly triangular shape. To the right of this cluster is a single card with a light blue background and white text. Further to the right is a larger grid of cards arranged in four rows of five. Each card in the grid has a small logo or icon in the top right corner.



collector	.	(c3:typografie)...(c3:typosamples).....	(c4..c3:typografie	
projector	.	(c3:fonts).....	(c4..	
lector	.	/13:ordnung.choas.../13:spiel.../13:normal.../14		
d				
p	1	2	3	4
	5	6	7	8
	9	10	11	12
	13	14	15	16
	17	18	19	20
	21	22	23	24
	25	26	27	28
	29	30	31	32
	33	34	35	36
	37	38	39	40
	41	42	43	44
	45	46	47	48
	49	50	51	52
	53	54	55	56
	57	58	59	60
	61	62	63	64
	65	66	67	68
	69	70	71	72
	73	74	75	76
	77	78	79	80
	81	82	83	84
	85	86	87	88
	89	90	91	92
	93	94	95	96
	97	98	99	100
	101	102	103	104
	105	106	107	108
	109	110	111	112
	113	114	115	116
	117	118	119	120
	121	122	123	124
	125	126	127	128
	129	130	131	132
	133	134	135	136
	137	138	139	140
	141	142	143	144
	145	146	147	148
	149	150	151	152
	153	154	155	156
	157	158	159	160
	161	162	163	164
	165	166	167	168
	169	170	171	172
	173	174	175	176
	177	178	179	180
	181	182	183	184
	185	186	187	188
	189	190	191	192
	193	194	195	196
	197	198	199	200
	201	202	203	204
	205	206	207	208
	209	210	211	212
	213	214	215	216
	217	218	219	220
	221	222	223	224
	225	226	227	228
	229	230	231	232
	233	234	235	236
	237	238	239	240
	241	242	243	244
	245	246	247	248
	249	250	251	252
	253	254	255	256
	257	258	259	260
	261	262	263	264
	265	266	267	268
	269	270	271	272
	273	274	275	276
	277	278	279	280
	281	282	283	284
	285	286	287	288
	289	290	291	292
	293	294	295	296
	297	298	299	300
	301	302	303	304
	305	306	307	308
	309	310	311	312
	313	314	315	316
	317	318	319	320
	321	322	323	324
	325	326	327	328
	329	330	331	332
	333	334	335	336
	337	338	339	340
	341	342	343	344
	345	346	347	348
	349	350	351	352
	353	354	355	356
	357	358	359	360
	361	362	363	364
	365	366	367	368
	369	370	371	372
	373	374	375	376
	377	378	379	380
	381	382	383	384
	385	386	387	388
	389	390	391	392
	393	394	395	396
	397	398	399	400
	401	402	403	404
	405	406	407	408
	409	410	411	412
	413	414	415	416
	417	418	419	420
	421	422	423	424
	425	426	427	428
	429	430	431	432
	433	434	435	436
	437	438	439	440
	441	442	443	444
	445	446	447	448
	449	450	451	452
	453	454	455	456
	457	458	459	460
	461	462	463	464
	465	466	467	468
	469	470	471	472
	473	474	475	476
	477	478	479	480
	481	482	483	484
	485	486	487	488
	489	490	491	492
	493	494	495	496
	497	498	499	500
	501	502	503	504
	505	506	507	508
	509	510	511	512
	513	514	515	516
	517	518	519	520
	521	522	523	524
	525	526	527	528
	529	530	531	532
	533	534	535	536
	537	538	539	540
	541	542	543	544
	545	546	547	548
	549	550	551	552
	553	554	555	556
	557	558	559	560
	561	562	563	564
	565	566	567	568
	569	570	571	572
	573	574	575	576
	577	578	579	580
	581	582	583	584
	585	586	587	588
	589	590	591	592
	593	594	595	596
	597	598	599	600
	601	602	603	604
	605	606	607	608
	609	610	611	612
	613	614	615	616
	617	618	619	620
	621	622	623	624
	625	626	627	628
	629	630	631	632
	633	634	635	636
	637	638	639	640
	641	642	643	644
	645	646	647	648
	649	650	651	652
	653	654	655	656
	657	658	659	660
	661	662	663	664
	665	666	667	668
	669	670	671	672
	673	674	675	676
	677	678	679	680
	681	682	683	684
	685	686	687	688
	689	690	691	692
	693	694	695	696
	697	698	699	700
	701	702	703	704
	705	706	707	708
	709	710	711	712
	713	714	715	716
	717	718	719	720
	721	722	723	724
	725	726	727	728
	729	730	731	732
	733	734	735	736
	737	738	739	740
	741	742	743	744
	745	746	747	748
	749	750	751	752
	753	754	755	756
	757	758	759	760
	761	762	763	764
	765	766	767	768
	769	770	771	772
	773	774	775	776
	777	778	779	780
	781	782	783	784
	785	786	787	788
	789	790	791	792
	793	794	795	796
	797	798	799	800
	801	802	803	804
	805	806	807	808
	809	810	811	812
	813	814	815	816
	817	818	819	820
	821	822	823	824
	825	826	827	828
	829	830	831	832
	833	834	835	836
	837	838	839	840
	841	842	843	844
	845	846	847	848
	849	850	851	852
	853	854	855	856
	857	858	859	860
	861	862	863	864
	865	866	867	868
	869	870	871	872
	873	874	875	876
	877	878	879	880
	881	882	883	884
	885	886	887	888
	889	890	891	892
	893	894	895	896
	897	898	899	900
	901	902	903	904
	905	906	907	908
	909	910	911	912
	913	914	915	916
	917	918	919	920
	921	922	923	924
	925	926	927	928
	929	930	931	932
	933	934	935	936
	937	938	939	940
	941	942	943	944
	945	946	947	948
	949	950	951	952
	953	954	955	956
	957	958	959	960
	961	962	963	964
	965	966	967	968
	969	970	971	972
	973	974	975	976
	977	978	979	980
	981	982	983	984
	985	986	987	988
	989	990	991	992
	993	994	995	996
	997	998	999	1000

Qui constitue des collections d'objets trouvés sous la rubrique « collector » de leur site web. Ils présentent chaque collection différemment, s'inspirant parfois, comme dans le cas du carton, de supports de rangement courants.

Jäger, Sammler und Ordner

Jeder Mensch sammelt. Das gilt für Gestalterinnen und Gestalter im Speziellen. Nur indem sie sich mit bestehenden Dingen auseinandersetzen, können sie neue Ideen entwickeln. Die meisten Designer sammeln nicht nur laufend Eindrücke und Bilder, sondern ganz konkret gestaltete Dinge. Diese Sammlungen wuchern schnell ins Unübersehbare und sind nicht mehr bearbeitbar. Flavia Mosele und Robert Bossart haben ihre Diplomarbeit in Graphic Design an der Hochschule für Gestaltung und Kunst in Luzern diesem Problem gewidmet. Die beiden haben ihre Sammelleidenschaft ausgelebt und alles Mögliche zusammengetragen: Parkurhiquittungen, Kaugummipäckchen, Kaffeeuntersetzerpapierchen, Tintenpatronenschachteln, Kinotickets und und und. Im Ganzen sammelten sie etwa 1350 Objekte und 1300 Fotos.

Das Archiv Über die Website www.reflector.ch hat der Betrachter Zugang zur Datenbank detector 1.0. Sie ist das Kernstück der Arbeit. Hier sind alle Fundstücke mit Bild gespeichert und können nach Kriterien wie Material, Form oder Fundort abgerufen werden. Das Angebot ist interaktiv. Der Betrachter kann auch eigene Objekte erfassen und die Sammlung erweitern. Weitere Bereiche der Website sind collector, projector und lector. Sie zeigen, was die Designer mit den gesammelten Stücken alles angestellt haben. Unter collector sind die Objekte nach bestimmten Kriterien gruppiert, es gibt zum Beispiel Fundstücke, bei denen die Farbe im Mittelpunkt steht, bei anderen ist es die Form. Jede dieser Kollektionen ist anders präsentiert, die gestalterische Einheit bleibt aber gewahrt. Flavia Mosele und Robert Bossart benutzen ihre Sammlung, um gestalterische Lösungen zu entwickeln. Unter projector zeigen sie Beispiele solcher Arbeiten. Inspiriert von typografischen Fundstücken entwickelten sie eigene Schriften. Ein Teil der Objekte hat spezielle Außenformen, aus diesen



Die Jury schätzt diese reichhaltige Arbeit als Grundlage für Designer aller Disziplinen: «Die Arbeit ist grosszügig, sie bietet eine Idee, mit der andere Leute weiterarbeiten können.» Überzeugend ist auch die professionelle Präsentation und der Umgang der Verfasser mit dem Werkzeug Computer. Le jury estime que ce travail très riche peut inspirer tout designer, quel que soit son domaine de prédilection: «Le projet est généreux, car il propose une idée que d'autres peuvent reprendre et retravailler.» Le jury a été convaincu par la présentation très professionnelle du travail et la maîtrise avec laquelle ses auteurs utilisent l'ordinateur.

Glaneurs, collectionneurs et ordonnateurs

Tout le monde collectionne. Les designers en particulier. Sans s'intéresser à ce qui existe déjà, comment pourraient-ils développer de nouvelles idées? La plupart d'entre eux emmagasinent sans cesse des impressions et des images, mais ils aiment bien stocker aussi des objets concrets. A force de s'accumuler, ces objets finissent par se perdre dans l'indiscernable et par devenir inutilisables. Flavia Mosele et Robert Bossart se sont penchés sur cette question dans le cadre du travail de diplôme qu'ils ont réalisé pour la Haute Ecole d'arts visuels et d'arts appliqués de Lucerne, section graphic design. Tous deux se sont laissé aller à leur passion et à collectionner tout ce qui leur tombait sous la main: quittances de parcomètre, paquets de chewing-gums, carrés de papier pour tasses à café, paquets de cartouches d'encre, billets de cinéma, etc. En tout, ils ont réuni quelque 1350 objets et presque autant de photos.

Les archives Le site qu'ils ont créé, www.reflector.ch, donne accès à une banque de données: detector 1.0. Elle constitue la pièce maîtresse de leur projet. Tous les objets collectés y sont inventoriés, photos à l'appui, et peuvent être recherchés selon divers critères: matière, forme, endroit où ils ont été dénichés. La banque est interactive. L'internaute peut donc lui aussi enrichir la collection présentée en y ajoutant ses propres trouvailles. Le site contient trois autres rubriques: collector, projector et lector. On y découvre tout ce que les designers ont fait avec les objets collectionnés. Sous la rubrique collector, ils ont trié toutes leurs trouvailles selon des critères bien définis; on y trouve par exemple des objets qui se distinguent principalement par leur couleur et d'autres qui se caractérisent par leur forme. Chacune de ces collections est présentée de façon différente mais, dans toutes, on retrouve la même unité visuelle. En s'inspirant de découvertes typographiques, ils ont mis au point

Konturen entwickelten die Designer eine Animation, in der verschiedene Umrisszeichnungen ineinander übergehen. Die Ebene lector gibt Einblick in die theoretischen Aspekte der Arbeit. Hier werden Texte übers Sammeln veröffentlicht.

Analog und digital Die Designer haben ihre ganze Sammlung auch analog angelegt. Sie erfassen die Fundstücke auf eigens entwickelten Karteikarten und legen sie in Archivboxen ab. Sie sind nach den Kriterien Grösse, Form, Material, Farbe, Schriftgrösse, Schriftstil und formale Elemente klassifiziert. Reflector spielt mit der Grenze zwischen analog und digital. Die Gestalter bilden zum Beispiel eine ihrer gefüllten Schachteln im Netz ab, durch Klicken kann man den Inhalt durchblättern. Für ihre Website übernehmen die Designer die typische Computerästhetik mit Zahlencodes und Registern. Diese Ästhetik stammt aber ihrerseits ursprünglich aus der analogen Archivwelt. Die Website ist logisch aufgebaut und einfach zu bedienen, die Ladezeiten sind wegen der vielen Bilder allerdings lang.

Blick auf die Gegenwart Die Jury schätzt diese Arbeit als Grundlage für Designer aller Disziplinen. Sie meint: «Die Arbeit ist grosszügig, sie bietet eine Idee, mit der andere Leute weiterarbeiten können.» Die beiden Gestalter beherrschen die Computertechnologie und präsentieren ihr Projekt professionell. Die Jury kritisiert aber die projector-Ebene: «Das Spielen mit den Objekten ist nicht nötig, es macht das Konzept schwächer. Die gestalterischen Beispiele im projector gleiten teilweise ins Formalistische ab.» Die Juroren loben den klaren Blick der Designer auf die Gegenwart mit ihrer Informationsflut. Die Jury wählt die Arbeit reflector von Flavia Mosele und Robert Bossart einstimmig zum Gewinner des Lucky Strike Junior Designer Awards 2001. *Barbara Müller*

leurs propres polices de caractères. Sous la rubrique lector, ils ont choisi de donner un aperçu des aspects théoriques de leur travail et proposent différents textes sur l'art de collectionner.

Analogique et numérique Flavia Mosele et Robert Bossard ont également configuré leur collection sous forme analogique. Ils ont enregistré leurs trouvailles sur des cartes qu'ils ont eux-mêmes mises au point, puis les ont archivées dans des boîtes en se fondant sur différents critères: taille, forme, matière, taille de la police, style de la police et éléments formels. Dans la rubrique reflector, ils se sont amusés à flirter avec la limite entre analogique et numérique. Ils ont notamment reproduit une de leurs boîtes d'archives. En cliquant sur cette image, on peut en consulter le contenu. Pour construire son site, le tandem s'est inspiré de l'esthétique typique de l'informatique et a repris ses codes chiffrés et ses registres, esthétique qui tire son origine du monde des archives analogiques.

Regard sur le présent Le jury a apprécié la richesse de ce travail: « Le projet est généreux. Il propose une idée qui peut être reprise et retravaillée par d'autres. » Il a par ailleurs salué la maîtrise avec laquelle les deux designers exploitent la technologie informatique et le professionnalisme de leur présentation. La rubrique projector n'a, par contre, pas pleinement convaincu les jurés: « Jouer avec les objets n'est pas nécessaire; cela affaiblit le projet. Certains des exemples graphiques présentés sous cette rubrique tombent dans le piège du formalisme. » Les jurés ont apprécié le regard lucide que les designers portent sur leur temps et son flot d'informations. C'est à l'unanimité qu'ils ont décerné au travail de Flavia Mosele et de Robert Bossart le Lucky Strike Junior Designer Award 2001. *Barbara Müller*